



Bundespolizeipräsidium

POSTANSCHRIFT Bundespolizeipräsidium, Referat 25
Roonstraße 13, 56068 Koblenz

Per E-Mail:
Oellerich@labo.berlin.de

LABO Berlin

Frau Oellerich

Referat 25

POSTANSCHRIFT Roonstraße 13
56068 Koblenz

TEL +49 261 399-2531

FAX +49 261 399-2549

BEARBEITET VON PHM Bednarek

E-MAIL transit@polizei.bund.de

INTERNET www.bundespolizei.de

DATUM 13.07.2019

AZ D-POL VG- 521022- 2019

BETREFF **Europäisches Übereinkommen über den Übergang der Verantwortung für Flüchtlinge,
Straßbourg, 16.10.1980**

HIER **hier: Familie (GAGHAEV LUMAROVA 3 Personen)
Ihr Schreiben vom 01.07.2019**

Sehr geehrter Herr,

Bezugnehmend auf Ihr oben genanntes Schreiben kann ich mitteilen, dass die polnischen Behörden der Übernahme des Betroffenen am 12.07.2019 in Anwendung des Übereinkommens nicht zugestimmt haben.

Genaueres entnehmen sie bitte der beigefügten Ablehnung.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Bednarek

Anlage: Ablehnung Polen

Dieses Dokument wurde elektronisch versandt und ist im Entwurf unterzeichnet

BANKVERBINDUNG Bundeskasse Trier - Dienstsitz Kiel
Deutsche Bundesbank Filiale Hamburg
IBAN DE18 2000 0000 0020 0010 66
BIC MARKDEF1200

ZUSTELL- UND LIEFERANSCHRIFT Roonstraße 13
56068 Koblenz
VERKEHRSANBINDUNG





POLISH BORDER GUARD
HEADQUARTERS

Date: July 12 2019

To: BUNDESPOLIZEIPRÄSIDIUM
Fax: 0049 261 399 2549
From: Polish Border Guard Headquarters
Division: Foreigners' Department
Department: Identification and Return
Fax Number: + 48 22 500 47 77
Telephone Number: + 48 22 500 48 94
e-mail: katarzyna.nowak@strazgraniczna.pl
Address: 100 Niepodległości Avenue, 02 - 514 Warsaw, Poland
No. of pages: 1

OUR REF. KG-CU-II.2.4224.554.2019

SUBJECT: Response to the letter dated 08.07.2019

CONCERN: Name
Date
Citizen
Name
Date
Citizen
Name
Date
Citizen

Dear Colleagues,

In response to the official letter dated July 8, 2019 regarding the transfer of the above mentioned persons to Poland on the basis of the *European Agreement of 16 October 1980 on transfer of Responsibility for Refugees*, I regret to inform you that the Polish Side does not accept the admission of the citizens of Russia.

Please be informed that according to Article 14 of the Agreement Poland has made a reservation regarding the application presented on the basis of the provisions of Article 2, paragraph 1 and Article 4, paragraph 2 of the Agreement.

In connection with the above, requests presented on the basis of the articles mentioned above will not be accepted by Polish side. The Polish Side may consent to the transfer only on the basis of Article 4, paragraph 1. Moreover I would like to add that the validity of the Geneva Travel Documents of the above mentioned persons expired in 2013. Bearing in mind the above, the provisions of Article 4, paragraph 2 do not apply.

Thank you for your cooperation.

2nd Lt Anna HAJDUK

EXPERT OF THE IDENTIFICATION
AND RETURN UNIT